



Pour publication immédiate : 17/12/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LA POLICE D'ÉTAT PARTICIPE AU COUP DE FILET « CONDUISEZ SOBRE OU FAITES VOUS ARRÊTER » DE CETTE ANNÉE

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la Police d'État de New York et les forces de l'ordre locales de partout dans l'État participeront à la campagne « Conduisez sobre ou faites vous arrêter » du vendredi 18 décembre 2015 au vendredi 1<sup>er</sup> janvier 2016. Les conducteurs peuvent s'attendre à tomber sur des points de contrôle de la sobriété et sur davantage de patrouilles sur les routes tout au long de la campagne, laquelle est financée par le Comité de la sécurité de la circulation du Gouverneur.

« Les policiers de l'État seront déployés en force en cette saison des Fêtes en vue d'attraper les conducteurs dangereux, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. L'État de New York n'a aucune tolérance pour la conduite en état d'ébriété et les tragédies évitables qu'elle entraîne. J'encourage tous les automobilistes à respecter les règles de la route et à y penser deux fois avant de prendre le volant en cette saison des Fêtes. »

En plus des points de contrôle de la sobriété et des patrouilles, les policiers seront à l'affût des conducteurs distraits, des occupants des véhicules qui ne sont pas bien attachés et des conducteurs qui enfreignent la loi qui oblige les automobilistes à faire preuve de prudence extrême lorsqu'ils dépassent des véhicules d'urgence à l'arrêt sur la route ou sur l'accotement.

**Le superintendant Joseph A. D'Amico a déclaré** : « La sécurité de la circulation sera une priorité en cette saison des Fêtes. Nos policiers seront très visibles sur nos autoroutes jusqu'au Nouvel An, avec pour objectif d'offrir des Fêtes sécuritaires à tous. Si vous célébrez, veuillez le faire en toute sécurité. Il ne faut pas boire et conduire, et si l'on boit, il faut désigner un conducteur sobre ou prendre des dispositions d'avance afin que quelqu'un nous ramène à la maison. Les conducteurs aux facultés affaiblies causent des décès et des blessures inutiles. Ayez un plan et vous pourrez sauver une vie – peut-être même la vôtre. »

**Le président par intérim de la GTSC et le commissaire administratif adjoint du Département des véhicules motorisés, Terri Egan, a déclaré** : « Pour de nombreux

New-Yorkais, les Fêtes sont remplies de réunions, de fêtes et d'événements où l'on célèbre la saison, mais on ne devrait jamais perdre de vue le plus important : rester en sécurité et en santé. Ceci veut dire qu'il faut avoir un plan et un conducteur désigné, chaque fois que l'on boit. La conduite imprudente, distraite ou sous l'influence de l'alcool ou de la drogue ne finit jamais bien. Nous encourageons tout le monde sur les routes à faire leur part et à prendre les précautions nécessaires en vue de bien rentrer à la maison. »

Durant la campagne, les policiers utiliseront des véhicules marqués à l'effigie de la Police d'État ainsi que des véhicules de réglementation de la circulation à identité dissimulée (Concealed Identity Traffic Enforcement) (CITE) dans le cadre de l'opération. Ces véhicules permettent aux agents de police d'identifier plus facilement les automobilistes qui utilisent des appareils portables en conduisant. Ces véhicules se fondent dans la circulation quotidienne, mais sont aisément reconnaissables comme véhicules d'urgence dès que l'avertisseur lumineux est activé.

Durant le coup de filet de l'an dernier, la Police d'État a donné plus de 49 000 amendes. 17 000 de ces amendes étaient pour excès de vitesse, 1730 pour conduite distraite et 697 pour des infractions liées à la loi qui oblige les automobilistes à faire preuve de prudence extrême lorsqu'ils dépassent un véhicule d'urgence à l'arrêt. 702 personnes ont également été arrêtées pour conduite avec facultés affaiblies, et 13 sont mortes dans des accidents de voiture.

Les faits sont inquiétants : Pendant les Fêtes de 2013, 1 180 personnes au pays ont été tuées sur les routes, avec près d'un tiers des accidents liés à la conduite en état d'ébriété. Le jour de Noël cette année-là, 23 personnes ont été tuées par des conducteurs ivres.

En vue de garder les routes plus sécuritaires en cette saison des Fêtes, la Police d'État de New York, la GTSC et l'Administration nationale de la sécurité de la circulation sur les autoroutes offrent les conseils suivants :

- Prévoir un retour à la maison en toute sécurité avant de commencer à s'amuser ;
- Avant de boire, choisir un conducteur désigné;
- Si vos facultés sont affaiblies, prendre un taxi, appeler un ami ou un membre de votre famille sobre ou prendre les transports en commun;
- Utiliser le programme de conduite sobre de votre communauté;
- S'il vous arrive de voir un conducteur ivre sur la route, ne pas hésiter à contacter les forces de l'ordre locales;
- Si vous connaissez quelqu'un sur le point de conduire en état d'ébriété, lui confisquer ses clés et l'aider à prendre d'autres dispositions pour se rendre là où il doit aller en toute sécurité.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418